



COURSE DATA

Data Subject

Code	35778
Name	Chinese language 3
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2023 - 2024

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	28 - Minor in languages ??and literatures of Eastern Asia	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	22 - Minor in languages ??and literatures of Eastern Asia	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	40 - Minor in languages ??of Eastern Asia	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	39 - Minor in languages ??of Eastern Asia I	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	25 - Minor in languages ??and literatures of Eastern Asia	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	40 - Minor en Lengua del Àsia	Optional



Oriental

Coordination**Name**

CHENG LEE, NONG-RU

TEROL ROJO, GABRIEL

Department340 - Language Theory and Communication
Sciences340 - Language Theory and Communication
Sciences**SUMMARY**

The course belongs to the Minor in East Asian Languages and Literatures, which can be taken in the above-mentioned philological degrees. Chinese Language 3 is a fourth-year course, conceived as an introduction to learning and acquiring skills in the four linguistic competencies of the Chinese language, both oral and written, and their application to translation. The course is structured in such a way as to facilitate the theoretical and practical learning of Chinese culture and language in a simple and interactive way. The acquisition of the linguistic fundamentals and cultural aspects will provide the student with the skills to know and interpret Chinese characters, their pronunciation and to acquire common and everyday expressions to maintain a conversation. For the progressive development of the students' communicative competence, the study of grammatical contents and their practice in the practice of translations of sociocultural contents will be deepened.

PREVIOUS KNOWLEDGE**Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

El alumno debe haber cursado LENGUA CHINA 1 y 2 o disponer del nivel correspondiente de la lengua en cuestión. Teniendo en cuenta las características singulares de la lengua china para los estudiantes españoles y europeos, el alumno debe ser consciente del mayor esfuerzo que requiere esta asignatura.

OUTCOMES**1000 - Degree in English Studies**

- Acquisition of the basic communicative competences in a second language (other than English) and the ability to describe it grammatically.



1002 - Degree in Classical Philology

- Obtener una formación básica en lengua china hasta alcanzar el nivel umbral B1 del Marco Europeo de las lenguas, acompañada de una introducción a la escritura y cultura china.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- The ability to produce and understand oral and written texts in a foreign language.
- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.

LEARNING OUTCOMES

- **Oral expression:**
 - Recognize and reproduce with ease the phonetic alphabets of the Chinese language, initial consonants, final vowels and tones.
 - Has acquired clear pronunciation and intonation.
 - Understand information from what is said in short conversations in which he/she participates on personal and everyday matters.
 - Is able to explain the main points of an idea or problem with reasonable accuracy.
 - Express own ideas, preferences, tastes, likes, hobbies and interests coherently although with certain lexical limitations.
- **Written expression:**
 - Accurately master basic character strokes and stroke order.
 - Writing 200-300 simplified characters related to daily activities or immediate needs.
- **Lexical-grammatical aspects:**
 - Have an overall idea of Chinese structure by knowing the main structural formations and basic character radicals.
 - Construct sentences in the correct order of their elements.
 - Understand and express concepts in a relatively complete way.
- **Socio-cultural aspects:**
 - Distinguish and apply the different degrees of formality and politeness formulas of Chinese language and culture.
 - Is aware of the most important politeness rules and acts appropriately.
 - Knows how to carry out basic language functions such as exchanging and developing opinions in a simple manner.



DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Review of the contents of CHINESE LANGUAGE 2

- Simple sentences & basic structures
- Verb predicate sentences and basic particles
- Topics and basic vocabulary

2. Text writing, writing reinforcement & translation generalities

3. Reading and grammatical analysis of selected texts of daily life content, cultural and social commentaries

4. Thematic content I

- Alternative questions. Use of (háishi).
 - Sentences with auxiliary verbs: ,, (yào-xing-yuànyì).
- Communicative content.
- Describe health problems, basic level.

5. Thematic content II

Linguistic content:

The particle ""(1).

Pivotal constructions.

Sentences with auxiliary verbs (3): "" and ""

Communicative content:

Making a phone call

Rent a house

Ask for suggestions

Invite someone.

6. Thematic content III

Linguistic content

- Review of basic sentence types: sentences with verbal predicate, with adjectival predicate, with nominal predicate, with subject/predicate acting as predicate.

- Review interrogative sentences: questions with (ma), V+nV questions, with interrogative pronouns, with (háishi), with interrogative tags: (shima), etc, and elliptical questions with (ne).

Communicative content.

- Formulating a complaint, greeting on behalf of someone, asking someone how they are doing, and



complimenting someone.

7. Thematic content IV

Linguistic content

- Use of (cóng).
- The complement of state: (de)
- The reduplication of the verb

Communicative content.

- Describing places, talking about experiences and exchanging money.

8. Thematic content V

Linguistic context

- The adverb (Jiu) and the verb "prestar" (jie).
- The simple complement of address: , (Lai-qù)
- Sentence with verbal predicate with (ba)

Communicative content

- Filling in forms

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Development of group work	20,00	0
Development of individual work	30,00	0
Preparation of evaluation activities	40,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

The methodology of teaching and learning of the Chinese language is applied in the form of face-to-face training activities and non-face-to-face training activities.

- Face-to-face training activities: 40% of the workload (60 hours).
- Theoretical classes: 2 classes per week; presentation of the concepts and analysis procedures associated with phonetics, phonology, morphology, syntax, lexicon and semantics of the language by means of the expository method. Selection of auditions and translation of texts and diverse contents for the comprehension and oral expression of the language as well as approximation to Chinese culture and society.



- Practical classes: practical application of the concepts exposed in the theoretical classes and development of the communicative skills by means of individual or group work. Group reading and sound distinction exercises for learning Chinese phonetics. Problem solving and case studies.
- Non-attendance training activities: 60% of the workload (90 hours): study, individual or group exercises. All of them will be included in a PORTFOLIO to be handed in as an indispensable condition for the final exam.

EVALUATION

The evaluation system will consist of two different but complementary parts, being the first one mandatory to access the second one:

- a) Continuous or formative evaluation (Portfolio): 50%.
- b) Final or summative evaluation: 50%.

The continuous evaluation of the student's learning process will be systematic and personalized, in which attendance, participation in classroom activities and the correct performance of the same will be assessed. The evaluation will conclude with the presentation of a PORTFOLIO, which is essential for the final exam.

The final evaluation will allow to evaluate the knowledge acquired and consolidated during the whole course. It will consist of an individual written test of writing and translation.

In order to pass the course as a whole, it is necessary to achieve at least 40% in both parts of the evaluation.

Students who do not participate and do not attend the continuous evaluation sessions, and do not provide the corresponding PORTFOLIO of work, will be able to take the FINAL test, which will have a different formal and systematic content to compensate for the absence of this continuous and evaluable work.

Intellectual honesty is vital to an academic community and for the fair evaluation of the student's work. All work submitted in this course must be originally authored by every student. No student shall engage in unauthorized collaboration or make use of ChatGPT or other AI composition software.

REFERENCES

Basic



- Liu Xun: El nuevo libro de chino práctico 1- Libro de texto, BLCUP, 2008.
: El nuevo libro de chino práctico 1- Libro de ejercicios, BLCUP, 2008.

: El nuevo libro de chino práctico 2- Libro de texto, BLCUP, 2012.
: El nuevo libro de chino práctico 2- Libro de ejercicios, BLCUP, 2012.

: El nuevo libro de chino práctico 3- Libro de texto, BLCUP, 2011.
: El nuevo libro de chino práctico 3- Libro de ejercicios, BLCUP, 2011.

Terol, Gabriel: Manual Léxico-comercial de Lengua china. Materiales de trabajo para un curso de chino comercial B2. Habilidades SOCIALES. Valencia, UPV, 2016.

: Manual Léxico-comercial de Lengua china. Materiales de trabajo para un curso de chino comercial B2. Habilidades COMERCIALES. Valencia, UPV, 2016.

: Curso intensivo básico de lengua china. Alcoy, Editorial marfil, 2012.

Zhang, Pengpeng: Chino hablado intensivo. Beijing. Sinolingua. 2007.

: Rápido aprendizaje del chino. Beijing. Sinolingua. 2007.

Zenghui, Xu & Zhou, Minkang: Gramática china. Barcelona: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1998.

- Casas-Tost, Helena; Rovira-Esteva, Sara; Suárez, Anne-Hélène. 2007/2009/2011/2013/2015. Lengua china para traductores: . Vol I. Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona. (Materials, 188). (5a ed.).

Casas-Tost, Helena; Rovira-Esteva, Sara; Suárez, Anne-Hélène. 2008/2009/2011/2014/2015. Lengua china para traductores: . Vol II. Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona. (Materials, 198). (5a ed.).

Fang Qingyu, A Practical Chinese Grammar. Beijing Language and Culture University Press, 2008.

Halliday, M.A.K. Studies in Chinese Language () Beijing: Beijing Daxue Chubanshe, 2007. (Collected Works of M.A.K. Halliday, 8).

Li Dazhong. Analysis of Errors of Foreign Students in Learning Chinese Grammar. Beijing Language and Culture University Press, 1996.

Li Delü, Jin Dehou, Hanyu Yufa Jiaoxue. (). Beijing: Beijing Language and Culture University Press, 2009.

Li, Yuling. Gramática china: comparación entre el chino y el español y análisis de los errores típicos de hispanohablantes en el aprendizaje del chino. Libro de Estudiantes: Nivel HSK2 Para Principiantes. Valencia: Obra propia, 2014.